

Medienresonanz (In- und Ausland)

ALLGEMEIN

Datum	Name	Titel	Untertitel/Kommentar	Autor
01/2004	Akzente	Fortschritt, den wir meinen	Was ist Fortschritt? Die Vielfalt der Kulturen lässt mehr als eine Antwort auf diese Frage zu. Umso wichtiger ist das Wissen um die Nuancen.	
11.4.04	Frankfurter Allgemeine Zeitung	Die Globalisierung bedroht den Frieden	Interview mit Constantin von Barlöwen	
26.3.04	Gtz Intranet	Der Begriff Fortschritt in unterschiedlichen Kulturen	Goethe-Institut und GTZ arbeiten bei weltweitem Projekt zusammen	Marion Frank
11-12/2004	Internationale Politik	Was ist „Fortschritt“?	Ein interkultureller Näherungsversuch	Franziska Donner
21/22/2004	Zeitschrift Entwicklungspolitik	„Wenn wir Kultur nicht mitdenken, werden wir scheitern“	Der Begriff Fortschritt in unterschiedlichen Kulturen – Erfahrungen aus vier Kontinenten	Marion Frank
14/15 2004	Zeitschrift Entwicklungspolitik	Dialogvorhaben „Fortschritt in unterschiedlichen Kulturen“		

ALEXANDRIA

Datum	Name	Titel	Untertitel/Kommentar	Autor
28.3.04	Al-Ahram	Understanding Progress in Different Cultures in the Alexandrian Library	Es liegen Original und engl. Übersetzung vor	Hassan Imam & Ibrahim Al Sakhawy
1.4.04	Al-Ahram			
7.4.04	DIE ZEIT	Mitten am Rande der Welt	In Mediekooperation entstanden	Thomas E. Schmidt
5/2004	Gtz intern	Der Begriff Fortschritt im arabischen Raum	Erste Regionalkonferenz des gemeinsamen Projekts von GTZ und Goethe-Institut	Marion Frank

KALKUTTA

Datum	Name	Titel	Untertitel/Kommentar	Autor
1.-15.5.04	Business Economics, Kalkutta	Is Progress Development?		
		West Bengal under scanner – city and village		
7.5.04	The Telegraph	Making Headway	Kommentiertes Photo von Suvapasanna mit seinem Kunstwerk	Photograph: Aranya Sen
9.5.04	The Sunday Statesman	Caring for the Canaries	“Star file” - Vandan Shiva	
9.5.04	The Sunday Stateman Magazine	‘Elements of modernity are oppressive’	Interview mit Ashis Nandy	Sriparna Basu
10.5.04	Frankfurter Allgemeine Zeitung	Der Fortschritt ist westlich		Martin Kämpchen
19.5.04	DIE ZEIT	Megastadt zwischen den Zeiten	In Medienkooperation entstanden	Thomas Gross

LA PAZ

Datum	Name	Titel	Untertitel/Kommentar	Autor
2/2004	Boletín Bolivia	Que es progreso? - Bolivia elegido para foro piloto	Monatszeitschrift des GTZ-Büros La Paz	
4/2004	Boletín Bolivia	Progreso? A dónde vamos?	Monatszeitschrift des GTZ-Büros La Paz	Michael Wiersing Sudau
16.-22.4.04	Pulso	De que hablamos cuando hablamos de progreso?	In Medienkooperation entstanden	Lina Britto
23.-29.4.04	Pulso	De Occidente a Oriente: el primer tercer mundo - Conclusiones de Alejandría, Egipto	In Medienkooperation entstanden	Lina Britto
23.-29.4.04	Pulso	De que hablamos cuando hablamos de progreso? Javier Hurtado responde	In Medienkooperation entstanden	
23.-29.4.04	Pulso	De que hablamos cuando hablamos de progreso? Felix Patzi responde	In Medienkooperation entstanden	
27.4.04	La Prensa	Universidad San Francisco dicta taller de artes		
30.4.-6.5.04	Pulso	La cultura hace la diferencia? – Foro mundial en India, Calcuta	In Medienkooperation entstanden	Lina Britto
5/2004	Boletín Bolivia	Noticias: Exposiciones de alto interés en el foro “Progreso en diferentes culturas”	Monatszeitschrift des GTZ-Büros La Paz	
5/2004	Boletín Bolivia	Progreso – A dónde vamos?	Monatszeitschrift des GTZ-Büros La Paz	
5/2004	Boletín Bolivia	Danos hoy el petróleo de cada día	Monatszeitschrift des GTZ-Büros La Paz – Resumen de Richard Manning „The oil we eat“	
5/2004	Boletín Bolivia	Protestantismo,	Monatszeitschrift des GTZ-	

		capitalismo e islam	Büros La Paz	
5/2004	Boletín Bolivia	Asia visto por los egipcios – un ejemplo de progreso?	Monatszeitschrift des GTZ-Büros La Paz	
2.5.04	La Epoca	Cinco países e un proyecto pionero: La cooperación alemana pone en debate paradigma del progreso		
2.5.04	El juguete rabioso	Brevísimo psicoanálisis del altruismo		Mario Roberto Morales
2.5.04	La Prensa	El concepto del progreso	Opinión	Fernando Molina
5.5.04	Departamento de Comunicación del Viceministerio de Cultura	Foro internacional en marcha: Constantin von Barlöwen arribó a La Paz para conocer la cosmovisión aimara		
6.5.04	ABI (Staatl. Nachrichtenagentur Boliviens)	GTZ en Bolivia no esta satisfecha con resultados de cooperación		
6.5.04	La Prensa	GTZ ve pobres resultados de cooperación		
6.5.04	La Razón	Alemania busca en la cultura boliviana claves del progreso		
7.-13-5-04	Pulso	La nación clandestina de Sanjinés: De cómo el cine cuestiona nuestro destino	In Medienkooperation entstanden	
7.-13.5.04	Pulso	De qué hablamos cuando hablamos de progreso? George Gray Molina responde	In Medienkooperation entstanden	Lina Britto
8.5.04	La Razón	Qué hacer hoy?	Veranstaltungstip	
10.5.04	La Prensa	Aprender de las culturas	Editorial	
14.-20.5.04	Pulso	De qué hablamos cuando hablamos de progreso? Conclusiones de La Paz	In Medienkooperation entstanden	Lina Britto
14.-20.5.04	Pulso	De qué hablamos cuando hablamos de progreso? El profesor alemán Constantin von Barlöwen responde	In Medienkooperation entstanden	
16.5.04	La Razón	La diversidad cultural como eje de progreso		
21.-27-5-04	Pulso – Análisis & Opinión	Qué hay del concepto de progreso en Bolivia?	In Medienkooperation entstanden	Jorge Canelas Saenz
28.5.-3.6.04	Pulso	Dolores de parto de una nueva democracia	In Medienkooperation entstanden	Lina Britto
4.-10-6-04	Pulso	“Progreso” y la prosaica realidad cotidiana	In Medienkooperation entstanden	H. C. F. Mansilla
6/2004	Boletín Bolivia	Editorial	Monatszeitschrift des GTZ-Büros La Paz	Reinhard von Brunn
9.6.2004	DIE ZEIT	Dem Kind, dem man das Meer geraubt hat	In Medienkooperation entstanden	Peter Kümmel
Oktober 2004	gtz intern	Eine Erde, die frei ist von Übel	Bei der Regionalkonferenz in La Paz wurde der Begriff Fortschritt näher	Marion Frank

			beleuchtet	
Oktober 2004	Humboldt	Progreso occidental vs. Historia cíclica comunla o „ayllu“		Félix Patzi
Oktober 2004	Humboldt			Thomas Gebhardt
11/2004	Boletín Bolivia	Editorial		Manuel Negwer
11/2004	Boletín Bolivia	El progreso se discutará en Berlín		
11/2004	Boletín Bolivia	A dónde vamos? Los embajadores del progreso se reúnen en Berlín		Boris Míguez Ríos
11/2004	Boletín Bolivia	El foro de La Paz se puede ver y leer		Boris Míguez Ríos
11/2004	Boletín Bolivia	No todo lo que brilla es oro		Anja Trautenhahn de Méndez

Kaliningrad

Datum	Name	Titel	Untertitel/Kommentar	Autor
2004	«Аргументы и факты - Калининград» № 35	Дискуссия недели		Елена Дашковская
3/2004	Dgo-Rundbrief	Deutsch-Russisches Haus Kaliningrad – Die internationale Fortschrittskonferenz von GI/GTZ		

Windhoek

Datum	Name	Titel	Untertitel/Kommentar	Autor
30.7.04	NBC Radio (englisch)	The concept of progress in different cultures/Windhoek	Interview mit Christiane Kalle und Sabine Erlenwein	
5.8.04	NBC Radio (deutsch)		Interview mit Christiane Kalle und Sabine Erlenwein	
7.9.2004	Allgemeine Zeitung, Windhoek	Diskussion über „Fortschritt“	Internationale Konferenz zum Thema Globalisierung macht in Windhoek Halt	Irmgard Schreiber
10.9.2004	Allgemeine Zeitung, Windhoek	Globaler „Fortschritt“	Kurzinformation	
10.9.2004	The Namibian		Anzeige	
13.9.2004	Allgemeine Zeitung, Windhoek	„Fortschritt“ in der Diskussion		
17.9.2004	Allgemeine Zeitung, Windhoek	Das abstrakte Ding „Fortschritt“		Bernhard Santer

Dresden/Gut Gödelitz

Datum	Name	Titel	Untertitel/Kommentar	Autor
12.10.04	Döbelner Anzeiger	Fortschritt auf Gut Gödelitz	Gesprächsrunde leistet deutschen Beitrag zu internationaler Konferenz	
14.10.04	Döbelner Allgemeine	Top-Gäste auf Gut Gödelitz		
18.10.04	Sächsische Zeitung	Effektvolle Idee auf vier Kontinenten	Gödelitzer Gesprächskreis diskutiert über Fortschritt	Wolfgang David
19.10.04	Döbelner Allgemeine Zeitung	Ein Leitbild für die Zukunft gewinnen	Was ist Fortschritt? Erkenntnisse der Gödelitzer Konferenz	

Internationale Konferenz, Berlin

Datum	Name	Titel	Untertitel/Kommentar	Autor
27.11.04	DeutschlandRadio Berlin	Ulrich Müller-Schöll zur Fortschrittskonferenz in Berlin	Interview	
28.11.04	DeutschlandRadio Berlin	Erinnerungen an den Fortschritt	Sendung: Signale	Wolfgang Sofsky
29.11.04	Der Tagesspiegel	Wie im Westen, so auf Erden	Von Bolivien über Russland nach Indien – Was ist Fortschritt? Das Goethe-Institut stellt die Gretchenfrage	Harald Schumann
29.11.04	DeutschlandRadio Berlin	Was bedeutet Fortschritt?	Sendung: Kulturpolitik Interview mit der Kaliningrader Journalistin Swetlana Kolbanjowa	Moderation: Christopher Ricke
29.11.04	Deutsche Welle/InfoRadio		Interview	Kathrin Erdmann
2.12.04	Berliner Zeitung	Renaissancen der Seele	Eine Berliner Konferenz über den Fortschrittsbegriff in unterschiedlichen Kulturen	Sabine Vogel
2.12.04	DIE ZEIT	Es gibt keinen Fortschritt	Abdruck des Essays in Auszügen	Breyten Breytenbach
3.12.04	Frankfurter Allgemeine Zeitung	Erkenne dich	Eine globale Debatte von Goethe-Institut und GTZ	Mark Siemons
3.12.04	Taz	Ernsthafte Sprachspiele		Dirk Knipphals
12/04	Gtz intern	Verstehen, was der andere sagt		Marion Frank